



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> NGCC Amundsen - Cale sèche 2017	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3756-17N313/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3756-17N313	<b>Date</b> 2017-11-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-036-17227	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-7-40155 (036)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gagnon, Mathieu	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl036
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2883 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Veillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ci-bas.**

---

**Item 1 – Article 6 – Carène, para. 6.3.33, de l'énoncé de besoin technique, de l'invitation à soumissionner**

**Question 1 :**

Il semble que le « mortier polymère acrylique » tel que spécifié dans le devis pour revêtement à l'intérieur des réservoirs est beaucoup plus coûteux que les revêtements époxydiques typiques qu'on a l'habitude d'utiliser. Ajouter à ceci les frais de transports qui les rendent encore plus dispendieux sans garantie de livraison dans les échéances. Serait-il possible de substituer ce revêtement avec un revêtement époxydique classé marine conforme à la procédure d'application standard habituelle utilisée sur d'autres navires de la GCC?

De plus, semble-t-il que nous devons faire appel au service d'un applicateur du revêtement du manufacturier. Ceci sera problématique à certains chantiers et augmentera le coût considérablement.

**Réponse 1 :**

Les économies à long terme de performance, de durabilité, d'entretien et d'EPI découlant du revêtement spécifié dépasseront largement les coûts initiaux plus élevés et cela si l'application est faite conformément aux exigences du manufacturier qui ne peut se faire que par un applicateur certifié par le manufacturier du revêtement spécifié. L'utilisation d'un revêtement à résine époxydique est non conforme aux règlements applicables du RSSTMM et du RCSST lorsqu'il peut être remplacé par une substance équivalente moins dangereuse ou non dangereuse.

---

**Item 2 – Article 20 – Changement de fluide hydraulique du propulseur d'étrave, de l'énoncé de besoin technique, de l'invitation à soumissionner**

**Question 2 :**

En ce qui concerne le changement de fluide hydraulique du propulseur d'étrave, prière de spécifier le type de filtre requis.

**Réponse 2 :**

Filtre PARKER 937918 RU « ou équivalent » pour l'application requise.

---

**Item 3 – Articles 20.3.9 et 20.3.10, de l'énoncé de besoin technique, de l'invitation à soumissionner**

**Veillez éliminer les articles 20.3.9 et 20.3.10 car la valve a déjà été remplacée.**

---

**Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.**